



**The European Social Survey**

**SUPPLEMENTARY QUESTIONNAIRE F-2-F A (Round 3 2006)**

**RESPONDENT NUMBER:**

**VERSION NUMBER: F-2-F A**

**NOTE FOR TRANSLATORS:**

**The questions in Section H are re-formulations of questions already asked in the Main questionnaire. Translators should refer back to the Main questionnaire for annotations and should be careful to be consistent in their translations where the formulation is identical. Questions which are exact repetitions are marked in the footnote as 'Identical to Qx' and teams should use the same translation as in the Main questionnaire. Where questions are similar but not identical, the annotations and translations from the Main questionnaire should still be referred to, to ensure harmonisation where possible (these are marked in the footnote as 'Similar to Qx'). Sometimes there is only a very small amendment such as a change to the scale or to the introduction. For each question the corresponding question number in the Main questionnaire is given in a footnote.**

**ALLEEN VOOR MANNEN**

**TIMER**

**GF1 TOON KAART A** Hierna beschrijven we kort enkele types van personen. Luister goed naar de beschrijvingen en kan u me dan, aan de hand van kaart A, voor elk van de beschreven personen aangeven in welke mate deze persoon wel of niet op u lijkt?

|   | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|---|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>A</b> Nieuwe ideeën <sup>1</sup> bedenken en creatief zijn is belangrijk voor hem. Hij wil dingen graag op zijn eigen, originele manier doen.                                  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>B</b> Het is belangrijk voor hem om rijk te zijn. Hij wil graag veel geld en dure <sup>2</sup> spullen hebben.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>C</b> Hij vindt het belangrijk dat iedereen in de wereld gelijkwaardig wordt behandeld. Hij vindt dat iedereen gelijke kansen in het leven moet hebben.                        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>D</b> Het is belangrijk voor hem om te laten zien <sup>3</sup> wat hij kan. Hij wil dat mensen hem bewonderen <sup>4</sup> om wat hij doet.                                    | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>E</b> Het is belangrijk voor hem om in een veilige <sup>5</sup> omgeving te leven. Hij vermijdt alles wat zijn veiligheid in gevaar zou kunnen brengen.                        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>F</b> Hij houdt van verrassingen en is altijd op zoek naar nieuwe dingen om te doen. Hij vindt het belangrijk om veel verschillende dingen te doen in het leven <sup>6</sup> . | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>G</b> Hij vindt dat mensen moeten doen wat hen wordt opgedragen <sup>7</sup> . Hij vindt dat mensen altijd de regels <sup>8</sup> moeten naleven, zelfs als op dat moment      | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>1</sup> Nieuwe ideeën hebben, met de nadruk op de creatieve kant van ze te hebben door ze zelf te doen ontstaan.

<sup>2</sup> "Duur": in de zin van veel kosten, eerder dan in de zin van 'luxe'.

<sup>3</sup> Het laten zien van om het even welke vermogens, zonder de veronderstelling dat hij werkelijk grote vermogens heeft. Het is belangrijk voor hem om als bekwaam te worden aanzien.

<sup>4</sup> Hij wil dat zijn daden bewonderd worden, niet zijn persoon.

<sup>5</sup> In de zin van een feitelijk veilige omgeving, en niet in de zin van een gevoel van veiligheid.

<sup>6</sup> De focus is wat belangrijk is voor hemzelf (zijn leven).

<sup>7</sup> Wanneer iemand anders je opdraagt wat je moet doen in een feitelijke interpersoonlijke interactie (dit impliceert ook dat de persoon over een zekere autoriteit beschikt), zou je het moeten doen.

<sup>8</sup> "Regels" in de zin van 'regels en voorschriften'.

niemand kijkt.

|          |  |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>H</b> | Het is belangrijk voor hem om naar mensen te luisteren die anders <sup>9</sup> zijn dan hij. Zelfs als hij het niet met hen eens is, wil hij hen toch begrijpen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>I</b> | Het is belangrijk voor hem om nederig en bescheiden te zijn. Hij zal niet proberen om de aandacht op zichzelf te vestigen.                                       | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>J</b> | Het is belangrijk voor hem om zich te vermaken. Hij houdt ervan om zichzelf te "verwennen" <sup>10</sup> .   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

|          |  | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|----------|--|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>K</b> | Het is belangrijk voor hem om zelf beslissingen te nemen over wat hij doet. Hij wil vrij en onafhankelijk <sup>11</sup> van anderen zijn.                          | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>L</b> | Het is erg belangrijk voor hem om de mensen rondom hem te helpen. Hij wil zorgen voor <sup>12</sup> hun welzijn.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>M</b> | Het is belangrijk voor hem om zeer succesvol te zijn. Hij hoopt dat mensen zijn prestaties erkennen.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>N</b> | Het is belangrijk voor hem dat de overheid zijn veiligheid tegen alle gevaren beschermt <sup>13</sup> . Hij wil een sterke staat, die haar burgers kan verdedigen. | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>O</b> | Hij is op zoek naar avontuur en neemt graag risico's. Hij wil een spannend <sup>14</sup> leven leiden.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>P</b> | Het is belangrijk voor hem om zich altijd correct te gedragen. Hij probeert geen dingen te doen waarvan andere mensen zouden kunnen zeggen dat het fout is.        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>Q</b> | Het is belangrijk voor hem dat hij van anderen respect krijgt <sup>15</sup> . Hij wil dat mensen doen wat hij zegt.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>9</sup> "Anders" in zowat elk opzicht. Belangrijk is dat hij verschil/diversiteit als positief beschouwd en als iets dat het waard is om over te leren.

<sup>10</sup> "Zichzelf verwennen": "zichzelf trakteren". Sterk negatief 'genotzucht' wordt *niet* bedoeld.

<sup>11</sup> In de zin van niet afhankelijk moeten zijn van mensen.

<sup>12</sup> "Zorgen voor": hier in de zin van actief hun welzijn bevorderen.

<sup>13</sup> "Beschermt" in de zin van 'garandeert'.

<sup>14</sup> "Spannend" meer in de zin van 'opwindend' dan van 'gevaarlijk'.

<sup>15</sup> Dit respect krijgen/hebben, niet respect verdienen.

|          |   |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|---|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>R</b> | Het is belangrijk voor hem om trouw te zijn aan zijn vrienden. Hij wil zichzelf inzetten <sup>16</sup> voor de mensen die hem dierbaar zijn.    | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>S</b> | Hij is ervan overtuigd dat mensen zorg moeten dragen voor <sup>17</sup> de natuur. Voor hem is het belangrijk dat de natuur wordt beschermd.    | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>T</b> | Tradities zijn belangrijk voor hem. Hij probeert zich te houden aan de gewoonten, die hij vanuit zijn geloof of zijn familie heeft meegekregen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>U</b> | Hij zoekt naar elke kans <sup>18</sup> om plezier te hebben. Het is belangrijk voor hem om dingen te doen waaraan hij plezier beleeft.          | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

### **TIMER**

### **GA NU NAAR VRAAG HF1**

---

<sup>16</sup> “Inzetten”: is bedoeld om diepgaande bezorgdheid voor deze mensen en bereidheid zijn tijd, middelen en energie in hun welzijn te investeren, uit te drukken.

<sup>17</sup> “Zorg dragen voor”: in feite synoniem met ‘beschermen’ in de tweede zin.

<sup>18</sup> Zoekt: actief zoeken, eerder dan ‘elke kans grijpen’.

## ALLEEN VOOR VROUWEN

**GF2 TOON KAART A** Hierna beschrijven we kort enkele types van personen. Luister goed naar de beschrijvingen en kan u me dan, aan de hand van kaart A, voor elk van de beschreven personen aangeven in welke mate deze persoon wel of niet op u lijkt?

**TIMER**

|   | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|---|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>A</b> Nieuwe ideeën <sup>19</sup> bedenken en creatief zijn is belangrijk voor haar. Zij wil dingen graag op haar eigen, originele manier doen.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>B</b> Het is belangrijk voor haar om rijk te zijn. Zij wil graag veel geld en dure <sup>20</sup> spullen hebben.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>C</b> Zij vindt het belangrijk dat iedereen in de wereld gelijkwaardig wordt behandeld. Zij vindt dat iedereen gelijke kansen in het leven moet hebben.                                    | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>D</b> Het is belangrijk voor haar om te laten zien <sup>21</sup> wat zij kan. Zij wil dat mensen haar bewonderen <sup>22</sup> om wat zij doet.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>E</b> Het is belangrijk voor haar om in een veilige <sup>23</sup> omgeving te leven. Zij vermijdt alles wat haar veiligheid in gevaar zou kunnen brengen.                                  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>F</b> Zij houdt van verrassingen en is altijd op zoek naar nieuwe dingen om te doen. Zij vindt het belangrijk om veel verschillende dingen te doen in het leven <sup>24</sup> .            | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>G</b> Zij vindt dat mensen moeten doen wat hen wordt opgedragen <sup>25</sup> . Zij vindt dat mensen altijd de regels <sup>26</sup> moeten naleven, zelfs als op dat moment niemand kijkt. | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>19</sup> Nieuwe ideeën hebben, met de nadruk op de creatieve kant van ze te hebben door ze zelf te doen ontstaan.

<sup>20</sup> "Duur": in de zin van veel kosten, eerder dan in de zin van 'luxe'.

<sup>21</sup> Het laten zien van om het even welke vermogens, zonder de veronderstelling dat zij werkelijk grote vermogens heeft. Het is belangrijk voor haar om als bekwaam te worden aanzien.

<sup>22</sup> Zij wil dat haar daden bewonderd worden, niet haar persoon.

<sup>23</sup> In de zin van een feitelijk veilige omgeving, en niet in de zin van een gevoel van veiligheid.

<sup>24</sup> De focus is wat belangrijk is voor haarzelf (haar leven).

<sup>25</sup> Wanneer iemand anders je opdraagt wat je moet doen in een feitelijke interpersoonlijke interactie (dit impliceert ook dat de persoon over een zekere autoriteit beschikt), zou je het moeten doen.

<sup>26</sup> "Regels" in de zin van 'regels en voorschriften'.

|          |   |                                   |                     |                               |                            |                          |                                   |                    |
|----------|---|-----------------------------------|---------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| <b>H</b> | Het is belangrijk voor haar om naar mensen te luisteren die anders <sup>27</sup> zijn dan zij. Zelfs als zij het niet met hen eens is, wil zij hen toch begrijpen.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>I</b> | Het is belangrijk voor haar om nederig en bescheiden te zijn. Zij zal niet proberen om de aandacht op zichzelf te vestigen.   | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>J</b> | Het is belangrijk voor haar om zich te vermaken. Zij houdt ervan om zichzelf te "verwennen" <sup>28</sup> .   | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
|          |   | <b>Lijkt heel erg veel op mij</b> | <b>Lijkt op mij</b> | <b>Lijkt enigszins op mij</b> | <b>Lijkt weinig op mij</b> | <b>Lijkt niet op mij</b> | <b>Lijkt helemaal niet op mij</b> | <b>(Weet niet)</b> |
| <b>K</b> | Het is belangrijk voor haar om zelf beslissingen te nemen over wat zij doet. Zij wil vrij en onafhankelijk <sup>29</sup> van anderen zijn.                          | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>L</b> | Het is erg belangrijk voor haar om de mensen rondom haar te helpen. Zij wil zorgen voor <sup>30</sup> hun welzijn.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>M</b> | Het is belangrijk voor haar om zeer succesvol te zijn. Zij hoopt dat mensen haar prestaties erkennen.   | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>N</b> | Het is belangrijk voor haar dat de overheid haar veiligheid tegen alle gevaren beschermt <sup>31</sup> . Zij wil een sterke staat, die haar burgers kan verdedigen. | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>O</b> | Zij is op zoek naar avontuur en neemt graag risico's. Zij wil een spannend <sup>32</sup> leven leiden.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>P</b> | Het is belangrijk voor haar om zich altijd correct te gedragen. Zij probeert geen dingen te doen waarvan andere mensen zouden kunnen zeggen dat het fout is.        | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>Q</b> | Het is belangrijk voor haar dat zij van anderen respect krijgt <sup>33</sup> . Zij wil dat mensen doen wat zij zegt.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |

<sup>27</sup> "Anders" in zowat elk opzicht. Belangrijk is dat zij verschil/diversiteit als positief beschouwd en als iets dat het waard is om over te leren.

<sup>28</sup> "Zichzelf verwennen": "zichzelf trakteren". Sterk negatief 'genotzucht' wordt *niet* bedoeld.

<sup>29</sup> In de zin van niet afhankelijk moeten zijn van mensen.

<sup>30</sup> "Zorgen voor": hier in de zin van actief hun welzijn bevorderen.

<sup>31</sup> "Beschermt" in de zin van 'garandeert'.

<sup>32</sup> "Spannend" meer in de zin van 'opwindend' dan van 'gevaarlijk'.

<sup>33</sup> Dit respect krijgen/hebben, niet respect verdienen.

|          |  |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>R</b> | Het is belangrijk voor haar om trouw te zijn aan haar vrienden. Zij wil zichzelf inzetten <sup>34</sup> voor de mensen die haar dierbaar zijn.   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>S</b> | Zij is ervan overtuigd dat mensen zorg moeten dragen voor <sup>35</sup> de natuur. Voor haar is het belangrijk dat de natuur wordt beschermd.    | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>T</b> | Tradities zijn belangrijk voor haar. Zij probeert zich te houden aan de gewoonten, die zij vanuit haar geloof of haar familie heeft meegekregen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>U</b> | Zij zoekt naar elke kans <sup>36</sup> om plezier te hebben. Het is belangrijk voor haar om dingen te doen waaraan zij plezier beleeft.          | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

## **TIMER**

### **GA NU NAAR VRAAG HF1**

---

<sup>34</sup> "Inzetten": is bedoeld om diepgaande bezorgdheid voor deze mensen en bereidheid haar tijd, middelen en energie in hun welzijn te investeren, uit te drukken.

<sup>35</sup> "Zorg dragen voor": in feite synoniem met 'beschermen' in de tweede zin.

<sup>36</sup> Zoekt: actief zoeken, eerder dan 'elke kans grijpen'.

## VRAAG AAN IEDEREEN

Om toekomstige enquêtes te kunnen verbeteren, willen we u nog enkele laatste vragen stellen over verschillende onderwerpen die vergelijkbaar zijn met eerdere vragen. Probeer u zich de antwoorden die u reeds gaf niet te herinneren, maar behandel de vragen die volgen als waren het volledig nieuwe vragen.

### TIMER

Nu volgen enkele vragen over mensen uit andere landen die in België komen wonen.

**TOON KAART B** Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre u het eens of oneens bent met elk van de volgende uitspraken?

|     |   | Helemaal eens | Eens | Niet eens, niet oneens | Oneens | Helemaal oneens | (Weet niet) |
|-----|---|---------------|------|------------------------|--------|-----------------|-------------|
| HF1 | België zou meer mensen van <u>hetzelfde ras of dezelfde etnische groep</u> als de meeste Belgen moeten <sup>37</sup> toelaten om hier <sup>38</sup> te komen wonen en leven | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |
| HF2 | België zou meer mensen van een <u>ander</u> ras of etnische groep dan de meeste Belgen moeten toelaten om hier te komen wonen en leven                                      | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |
| HF3 | België zou meer mensen uit de <u>armere landen buiten Europa</u> moeten toelaten om hier te komen wonen en leven <b>TIMER</b>   | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |
| HF4 | Het is over het algemeen slecht voor de Belgische economie dat mensen uit andere landen hier komen wonen  | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |
| HF5 | Het culturele leven in België is over het algemeen ondermijnd door mensen uit andere landen die hier zijn komen wonen   | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |
| HF6 | België is een slechtere plek geworden om te wonen doordat mensen uit andere landen hier zijn komen wonen  | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |

<sup>37</sup> "Moeten" in de zin van "behoren".

<sup>38</sup> "Hier" = in al deze vragen: België.



De volgende vragen gaan over hoe u denkt over uzelf en over uw leven.

**TOON OPNIEUW KAART B** Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre u het eens of oneens bent met elk van de volgende uitspraken?

**TIMER**

|              |   | Helemaal<br>eens | Eens | Niet eens,<br>niet<br>oneens | Oneens | Helemaal<br>oneens | (Weet<br>niet) |
|--------------|---|------------------|------|------------------------------|--------|--------------------|----------------|
| <b>HF7</b>   | Ik hou ervan nieuwe dingen te leren.  | 1                | 2    | 3                            | 4      | 5                  | 8              |
| <b>HF8</b>   | De meeste dagen heb ik het gevoel dat ik iets voor elkaar gekregen heb.                     | 1                | 2    | 3                            | 4      | 5                  | 8              |
| <b>HF9</b>   | Ik hou ervan mijn toekomst te plannen en voor te bereiden.                                  | 1                | 2    | 3                            | 4      | 5                  | 8              |
| <b>TIMER</b> |   |                  |      |                              |        |                    |                |
| <b>HF10</b>  | Over het algemeen voel ik dat wat ik in mijn leven doe nuttig en waardevol <sup>39</sup> is | 1                | 2    | 3                            | 4      | 5                  | 8              |
| <b>HF11</b>  | Er zijn mensen in mijn leven die echt om me geven   | 1                | 2    | 3                            | 4      | 5                  | 8              |
| <b>HF12</b>  | Ik voel me nauw verbonden <sup>40</sup> met de mensen in mijn buurt                         | 1                | 2    | 3                            | 4      | 5                  | 8              |

<sup>39</sup> "Waardevol" betekent 'nuttig voor anderen'.

<sup>40</sup> "Nauw verbonden" betekent 'zich kunnen vereenzelvigen met', 'gehecht zijn aan'.



**The European Social Survey**

**SUPPLEMENTARY QUESTIONNAIRE F-2-F B (Round 3 2006)**

**RESPONDENT NUMBER:**

**VERSION NUMBER: F-2-F B**

**NOTE FOR TRANSLATORS:**

**The questions in Section H are re-formulations of questions already asked in the Main questionnaire. Translators should refer back to the Main questionnaire for annotations and should be careful to be consistent in their translations where the formulation is identical. Questions which are exact repetitions are marked in the footnote as 'Identical to Qx' and teams should use the same translation as in the Main questionnaire. Where questions are similar but not identical, the annotations and translations from the Main questionnaire should still be referred to, to ensure harmonisation where possible (these are marked in the footnote as 'Similar to Qx'). Sometimes there is only a very small amendment such as a change to the scale or to the introduction. For each question the corresponding question number in the Main questionnaire is given in a footnote.**

**ALLEEN VOOR MANNEN**

**TIMER**

**GF1 TOON KAART A** Hierna beschrijven we kort enkele types van personen. Luister goed naar de beschrijvingen en kan u me dan, aan de hand van kaart A, voor elk van de beschreven personen aangeven in welke mate deze persoon wel of niet op u lijkt?

|   | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|---|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>A</b> Nieuwe ideeën <sup>1</sup> bedenken en creatief zijn is belangrijk voor hem. Hij wil dingen graag op zijn eigen, originele manier doen.                                  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>B</b> Het is belangrijk voor hem om rijk te zijn. Hij wil graag veel geld en dure <sup>2</sup> spullen hebben.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>C</b> Hij vindt het belangrijk dat iedereen in de wereld gelijkwaardig wordt behandeld. Hij vindt dat iedereen gelijke kansen in het leven moet hebben.                        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>D</b> Het is belangrijk voor hem om te laten zien <sup>3</sup> wat hij kan. Hij wil dat mensen hem bewonderen <sup>4</sup> om wat hij doet.                                    | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>E</b> Het is belangrijk voor hem om in een veilige <sup>5</sup> omgeving te leven. Hij vermijdt alles wat zijn veiligheid in gevaar zou kunnen brengen.                        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>F</b> Hij houdt van verrassingen en is altijd op zoek naar nieuwe dingen om te doen. Hij vindt het belangrijk om veel verschillende dingen te doen in het leven <sup>6</sup> . | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>G</b> Hij vindt dat mensen moeten doen wat hen wordt opgedragen <sup>7</sup> . Hij vindt dat mensen altijd de regels <sup>8</sup> moeten                                       | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>1</sup> Nieuwe ideeën hebben, met de nadruk op de creatieve kant van ze te hebben door ze zelf te doen ontstaan.

<sup>2</sup> "Duur": in de zin van veel kosten, eerder dan in de zin van 'luxe'.

<sup>3</sup> Het laten zien van om het even welke vermogens, zonder de veronderstelling dat hij werkelijk grote vermogens heeft. Het is belangrijk voor hem om als bekwaam te worden aanzien.

<sup>4</sup> Hij wil dat zijn daden bewonderd worden, niet zijn persoon.

<sup>5</sup> In de zin van een feitelijk veilige omgeving, en niet in de zin van een gevoel van veiligheid.

<sup>6</sup> De focus is wat belangrijk is voor hemzelf (zijn leven).

<sup>7</sup> Wanneer iemand anders je opdraagt wat je moet doen in een feitelijke interpersoonlijke interactie (dit impliceert ook dat de persoon over een zekere autoriteit beschikt), zou je het moeten doen.

<sup>8</sup> "Regels" in de zin van 'regels en voorschriften'.

naleven, zelfs als op dat moment niemand kijkt.

|          |  |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>H</b> | Het is belangrijk voor hem om naar mensen te luisteren die anders <sup>9</sup> zijn dan hij. Zelfs als hij het niet met hen eens is, wil hij hen toch begrijpen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>I</b> | Het is belangrijk voor hem om nederig en bescheiden te zijn. Hij zal niet proberen om de aandacht op zichzelf te vestigen.                                       | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>J</b> | Het is belangrijk voor hem om zich te vermaken. Hij houdt ervan om zichzelf te "verwennen" <sup>10</sup> .   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

|          |  | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|----------|--|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>K</b> | Het is belangrijk voor hem om zelf beslissingen te nemen over wat hij doet. Hij wil vrij en onafhankelijk <sup>11</sup> van anderen zijn.                          | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>L</b> | Het is erg belangrijk voor hem om de mensen rondom hem te helpen. Hij wil zorgen voor <sup>12</sup> hun welzijn.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>M</b> | Het is belangrijk voor hem om zeer succesvol te zijn. Hij hoopt dat mensen zijn prestaties erkennen.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>N</b> | Het is belangrijk voor hem dat de overheid zijn veiligheid tegen alle gevaren beschermt <sup>13</sup> . Hij wil een sterke staat, die haar burgers kan verdedigen. | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>O</b> | Hij is op zoek naar avontuur en neemt graag risico's. Hij wil een spannend <sup>14</sup> leven leiden.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>P</b> | Het is belangrijk voor hem om zich altijd correct te gedragen. Hij probeert geen dingen te doen waarvan andere mensen zouden kunnen zeggen dat het fout is.        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>Q</b> | Het is belangrijk voor hem dat hij van anderen respect krijgt <sup>15</sup> . Hij wil dat mensen doen wat hij zegt.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>9</sup> "Anders" in zowat elk opzicht. Belangrijk is dat hij verschil/diversiteit als positief beschouwd en als iets dat het waard is om over te leren.

<sup>10</sup> "Zichzelf verwennen": "zichzelf trakteren". Sterk negatief 'genotzucht' wordt *niet* bedoeld.

<sup>11</sup> In de zin van niet afhankelijk moeten zijn van mensen.

<sup>12</sup> "Zorgen voor": hier in de zin van actief hun welzijn bevorderen.

<sup>13</sup> "Beschermt" in de zin van 'garandeert'.

<sup>14</sup> "Spannend" meer in de zin van 'opwindend' dan van 'gevaarlijk'.

<sup>15</sup> Dit respect krijgen/hebben, niet respect verdienen.

|          |   |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|---|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>R</b> | Het is belangrijk voor hem om trouw te zijn aan zijn vrienden. Hij wil zichzelf inzetten <sup>16</sup> voor de mensen die hem dierbaar zijn.    | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>S</b> | Hij is ervan overtuigd dat mensen zorg moeten dragen voor <sup>17</sup> de natuur. Voor hem is het belangrijk dat de natuur wordt beschermd.    | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>T</b> | Tradities zijn belangrijk voor hem. Hij probeert zich te houden aan de gewoonten, die hij vanuit zijn geloof of zijn familie heeft meegekregen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>U</b> | Hij zoekt naar elke kans <sup>18</sup> om plezier te hebben. Het is belangrijk voor hem om dingen te doen waaraan hij plezier beleeft.          | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

## **TIMER**

### **GA NU NAAR VRAAG HF13**

---

<sup>16</sup> “Inzetten”: is bedoeld om diepgaande bezorgdheid voor deze mensen en bereidheid zijn tijd, middelen en energie in hun welzijn te investeren, uit te drukken.

<sup>17</sup> “Zorg dragen voor”: in feite synoniem met ‘beschermen’ in de tweede zin.

<sup>18</sup> Zoekt: actief zoeken, eerder dan ‘elke kans grijpen’.

## ALLEEN VOOR VROUWEN

GF2 TOON KAART A Hierna beschrijven we kort enkele types van personen. Luister goed naar de beschrijvingen en kan u me dan, aan de hand van kaart A, voor elk van de beschreven personen aangeven in welke mate deze persoon wel of niet op u lijkt?

**TIMER**

|   | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|---|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>A</b> Nieuwe ideeën <sup>19</sup> bedenken en creatief zijn is belangrijk voor haar. Zij wil dingen graag op haar eigen, originele manier doen.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>B</b> Het is belangrijk voor haar om rijk te zijn. Zij wil graag veel geld en dure <sup>20</sup> spullen hebben.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>C</b> Zij vindt het belangrijk dat iedereen in de wereld gelijkwaardig wordt behandeld. Zij vindt dat iedereen gelijke kansen in het leven moet hebben.                                    | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>D</b> Het is belangrijk voor haar om te laten zien <sup>21</sup> wat zij kan. Zij wil dat mensen haar bewonderen <sup>22</sup> om wat zij doet.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>E</b> Het is belangrijk voor haar om in een veilige <sup>23</sup> omgeving te leven. Zij vermijdt alles wat haar veiligheid in gevaar zou kunnen brengen.                                  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>F</b> Zij houdt van verrassingen en is altijd op zoek naar nieuwe dingen om te doen. Zij vindt het belangrijk om veel verschillende dingen te doen in het leven <sup>24</sup> .            | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>G</b> Zij vindt dat mensen moeten doen wat hen wordt opgedragen <sup>25</sup> . Zij vindt dat mensen altijd de regels <sup>26</sup> moeten naleven, zelfs als op dat moment niemand kijkt. | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>19</sup> Nieuwe ideeën hebben, met de nadruk op de creatieve kant van ze te hebben door ze zelf te doen ontstaan.

<sup>20</sup> "Duur": in de zin van veel kosten, eerder dan in de zin van 'luxe'.

<sup>21</sup> Het laten zien van om het even welke vermogens, zonder de veronderstelling dat zij werkelijk grote vermogens heeft. Het is belangrijk voor haar om als bekwaam te worden aanzien.

<sup>22</sup> Zij wil dat haar daden bewonderd worden, niet haar persoon.

<sup>23</sup> In de zin van een feitelijk veilige omgeving, en niet in de zin van een gevoel van veiligheid.

<sup>24</sup> De focus is wat belangrijk is voor haarzelf (haar leven).

<sup>25</sup> Wanneer iemand anders je opdraagt wat je moet doen in een feitelijke interpersoonlijke interactie (dit impliceert ook dat de persoon over een zekere autoriteit beschikt), zou je het moeten doen.

<sup>26</sup> "Regels" in de zin van 'regels en voorschriften'.

|          |   |                                   |                     |                               |                            |                          |                                   |                    |
|----------|---|-----------------------------------|---------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| <b>H</b> | Het is belangrijk voor haar om naar mensen te luisteren die anders <sup>27</sup> zijn dan zij. Zelfs als zij het niet met hen eens is, wil zij hen toch begrijpen.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>I</b> | Het is belangrijk voor haar om nederig en bescheiden te zijn. Zij zal niet proberen om de aandacht op zichzelf te vestigen.   | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>J</b> | Het is belangrijk voor haar om zich te vermaken. Zij houdt ervan om zichzelf te "verwennen" <sup>28</sup> .   | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
|          |   | <b>Lijkt heel erg veel op mij</b> | <b>Lijkt op mij</b> | <b>Lijkt enigszins op mij</b> | <b>Lijkt weinig op mij</b> | <b>Lijkt niet op mij</b> | <b>Lijkt helemaal niet op mij</b> | <b>(Weet niet)</b> |
| <b>K</b> | Het is belangrijk voor haar om zelf beslissingen te nemen over wat zij doet. Zij wil vrij en onafhankelijk <sup>29</sup> van anderen zijn.                          | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>L</b> | Het is erg belangrijk voor haar om de mensen rondom haar te helpen. Zij wil zorgen voor <sup>30</sup> hun welzijn.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>M</b> | Het is belangrijk voor haar om zeer succesvol te zijn. Zij hoopt dat mensen haar prestaties erkennen.   | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>N</b> | Het is belangrijk voor haar dat de overheid haar veiligheid tegen alle gevaren beschermt <sup>31</sup> . Zij wil een sterke staat, die haar burgers kan verdedigen. | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>O</b> | Zij is op zoek naar avontuur en neemt graag risico's. Zij wil een spannend <sup>32</sup> leven leiden.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>P</b> | Het is belangrijk voor haar om zich altijd correct te gedragen. Zij probeert geen dingen te doen waarvan andere mensen zouden kunnen zeggen dat het fout is.        | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |
| <b>Q</b> | Het is belangrijk voor haar dat zij van anderen respect krijgt <sup>33</sup> . Zij wil dat mensen doen wat zij zegt.  | 01                                | 02                  | 03                            | 04                         | 05                       | 06                                | 88                 |

<sup>27</sup> "Anders" in zowat elk opzicht. Belangrijk is dat zij verschil/diversiteit als positief beschouwd en als iets dat het waard is om over te leren.

<sup>28</sup> "Zichzelf verwennen": "zichzelf trakteren". Sterk negatief 'genotzucht' wordt *niet* bedoeld.

<sup>29</sup> In de zin van niet afhankelijk moeten zijn van mensen.

<sup>30</sup> "Zorgen voor": hier in de zin van actief hun welzijn bevorderen.

<sup>31</sup> "Beschermt" in de zin van 'garandeert'.

<sup>32</sup> "Spannend" meer in de zin van 'opwindend' dan van 'gevaarlijk'.

<sup>33</sup> Dit respect krijgen/hebben, niet respect verdienen.

|          |  |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>R</b> | Het is belangrijk voor haar om trouw te zijn aan haar vrienden. Zij wil zichzelf inzetten <sup>34</sup> voor de mensen die haar dierbaar zijn.   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>S</b> | Zij is ervan overtuigd dat mensen zorg moeten dragen voor <sup>35</sup> de natuur. Voor haar is het belangrijk dat de natuur wordt beschermd.    | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>T</b> | Tradities zijn belangrijk voor haar. Zij probeert zich te houden aan de gewoonten, die zij vanuit haar geloof of haar familie heeft meegekregen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>U</b> | Zij zoekt naar elke kans <sup>36</sup> om plezier te hebben. Het is belangrijk voor haar om dingen te doen waaraan zij plezier beleeft.          | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

## TIMER

## GA NU NAAR VRAAG HF13

---

<sup>34</sup> "Inzetten": is bedoeld om diepgaande bezorgdheid voor deze mensen en bereidheid haar tijd, middelen en energie in hun welzijn te investeren, uit te drukken.

<sup>35</sup> "Zorg dragen voor": in feite synoniem met 'beschermen' in de tweede zin.

<sup>36</sup> Zoekt: actief zoeken, eerder dan 'elke kans grijpen'.



## VRAAG AAN IEDEREEN

Om toekomstige enquêtes te kunnen verbeteren, willen we u nog enkele laatste vragen stellen over verschillende onderwerpen die vergelijkbaar zijn met eerdere vragen. Probeer u zich de antwoorden die u reeds gaf niet te herinneren, maar behandel de vragen die volgen als waren het volledig nieuwe vragen.

### TIMER

Nu volgen enkele vragen over mensen uit andere landen die in België komen wonen.

**HF13 TOON KAART C** Gebruik deze kaart. In welke mate vindt u dat België mensen van hetzelfde ras of dezelfde etnische groep als de meeste Belgen zou moeten<sup>37</sup> toelaten om hier<sup>38</sup> te komen wonen en leven?

|  |   |
|--|---|
| Velen toelaten om hier te komen wonen en leven | 1 |
| Sommigen toelaten                              | 2 |
| Enkelen toelaten                               | 3 |
| Niemand toelaten                               | 4 |
| (Weet niet)                                    | 8 |

**HF14 TOON NOG STEEDS KAART C** En wat is uw mening met betrekking tot mensen van een ander ras of etnische groep dan de meeste Belgen? Gebruik nog steeds deze kaart.

|  |   |
|--|---|
| Velen toelaten om hier te komen wonen en leven | 1 |
| Sommigen toelaten                              | 2 |
| Enkelen toelaten                               | 3 |
| Niemand toelaten                               | 4 |
| (Weet niet)                                    | 8 |

**HF15 TOON NOG STEEDS KAART C** En wat is uw mening met betrekking tot mensen uit de armere landen buiten Europa? Gebruik dezelfde kaart.

|  |   |
|--|---|
| Velen toelaten om hier te komen wonen en leven | 1 |
| Sommigen toelaten                              | 2 |
| Enkelen toelaten                               | 3 |
| Niemand toelaten                               | 4 |
| (Weet niet)                                    | 8 |

### TIMER

---

<sup>37</sup> "Moeten" in de zin van "behoren".

<sup>38</sup> "Hier" = in al deze vragen: België.

Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre u het eens of oneens bent met elk van de volgende uitspraken?

**HF16 TOON KAART D** In hoeverre bent u het er mee eens of oneens dat het over het algemeen slecht is voor de Belgische economie dat mensen uit andere landen hier komen wonen? Gebruik deze kaart.

|                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                      |                    |
|------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----------------------|--------------------|
| 00                     | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10                   | 88                 |
| <i>Helemaal oneens</i> |    |    |    |    |    |    |    |    |    | <i>Helemaal eens</i> | <i>(Weet niet)</i> |

**HF17 TOON NOG STEEDS KAART D** In hoeverre bent u het er mee eens of oneens dat het culturele leven in België over het algemeen ondermijnd is door mensen uit andere landen die hier zijn komen wonen? Gebruik deze kaart.

|                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                      |                    |
|------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----------------------|--------------------|
| 00                     | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10                   | 88                 |
| <i>Helemaal oneens</i> |    |    |    |    |    |    |    |    |    | <i>Helemaal eens</i> | <i>(Weet niet)</i> |

**HF18 TOON NOG STEEDS KAART D** In hoeverre bent u het er mee eens of oneens dat België een slechtere plek is geworden om te wonen, doordat mensen uit andere landen hier zijn komen wonen? Gebruik deze kaart.

|                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                      |                    |
|------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----------------------|--------------------|
| 00                     | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10                   | 88                 |
| <i>Helemaal oneens</i> |    |    |    |    |    |    |    |    |    | <i>Helemaal eens</i> | <i>(Weet niet)</i> |

**TIMER**

De volgende vragen gaan over hoe u denkt over uzelf en over uw leven.

**TOON KAART E** Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre elk van de volgende uitspraken op u van toepassing is?

**LEES ELKE UITSPRAAK VOOR EN GEEF CODE AAN IN TABEL**

|             |   | Helemaal niet van toepassing |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Heel erg van toepassing |    | (Weet niet) |
|-------------|---|------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------------------------|----|-------------|
|             |   | 00                           | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10                      | 88 |             |
| <b>HF19</b> | Ik hou ervan nieuwe dingen te leren.                                    |                              |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                         |    |             |
| <b>HF20</b> | De meeste dagen heb ik het gevoel dat ik iets voor elkaar gekregen heb. |                              |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                         |    |             |
| <b>HF21</b> | Ik hou ervan mijn toekomst te plannen en voor te bereiden.              |                              |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                         |    |             |

**TIMER**

**TOON KAART F** Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre u het eens of oneens bent met elk van de volgende uitspraken?

|             |   | Helemaal eens | Eens | Niet eens, niet oneens | Oneens | Helemaal oneens | (Weet niet) |
|-------------|---|---------------|------|------------------------|--------|-----------------|-------------|
| <b>HF22</b> | Over het algemeen voel ik dat wat ik in mijn leven doe nuttig en waardevol <sup>39</sup> is | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |
| <b>HF23</b> | Er zijn mensen in mijn leven die echt om me geven   | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |
| <b>HF24</b> | Ik voel me nauw verbonden <sup>40</sup> met de mensen in mijn buurt                         | 1             | 2    | 3                      | 4      | 5               | 8           |

<sup>39</sup> "Waardevol" betekent 'nuttig voor anderen'.

<sup>40</sup> "Nauw verbonden" betekent 'zich kunnen vereenzelvigen met', 'gehecht zijn aan'.

ESS document date: 06/06/06



**The European Social Survey**

**SUPPLEMENTARY QUESTIONNAIRE F-2-F C (Round 3 2006)**

**RESPONDENT NUMBER:**

**VERSION NUMBER: F-2-F C**

**NOTE FOR TRANSLATORS:**

**The questions in Section H are re-formulations of questions already asked in the Main questionnaire. Translators should refer back to the Main questionnaire for annotations and should be careful to be consistent in their translations where the formulation is identical. Questions which are exact repetitions are marked in the footnote as 'Identical to Qx' and teams should use the same translation as in the Main questionnaire. Where questions are similar but not identical, the annotations and translations from the Main questionnaire should still be referred to, to ensure harmonisation where possible (these are marked in the footnote as 'Similar to Qx'). Sometimes there is only a very small amendment such as a change to the scale or to the introduction. For each question the corresponding question number in the Main questionnaire is given in a footnote.**

INTERVIEWER: INDIEN DE RESPONDENT EEN MAN IS, GEBRUIK GF1.  
INDIEN DE RESPONDENT EEN VROUW IS, GEBRUIK GF2.

**TIMER**

**ALLEEN VOOR MANNEN**

**GF1 TOON KAART A** Hierna beschrijven we kort enkele types van personen. Luister goed naar de beschrijvingen en kan u me dan, aan de hand van kaart A, voor elk van de beschreven personen aangeven in welke mate deze persoon wel of niet op u lijkt?

|   | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|---|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>A</b> Nieuwe ideeën <sup>1</sup> bedenken en creatief zijn is belangrijk voor hem. Hij wil dingen graag op zijn eigen, originele manier doen.                                  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>B</b> Het is belangrijk voor hem om rijk te zijn. Hij wil graag veel geld en dure <sup>2</sup> spullen hebben.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>C</b> Hij vindt het belangrijk dat iedereen in de wereld gelijkwaardig wordt behandeld. Hij vindt dat iedereen gelijke kansen in het leven moet hebben.                        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>D</b> Het is belangrijk voor hem om te laten zien <sup>3</sup> wat hij kan. Hij wil dat mensen hem bewonderen <sup>4</sup> om wat hij doet.                                    | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>E</b> Het is belangrijk voor hem om in een veilige <sup>5</sup> omgeving te leven. Hij vermijdt alles wat zijn veiligheid in gevaar zou kunnen brengen.                        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>F</b> Hij houdt van verrassingen en is altijd op zoek naar nieuwe dingen om te doen. Hij vindt het belangrijk om veel verschillende dingen te doen in het leven <sup>6</sup> . | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>1</sup> Nieuwe ideeën hebben, met de nadruk op de creatieve kant van ze te hebben door ze zelf te doen ontstaan.

<sup>2</sup> "Duur": in de zin van veel kosten, eerder dan in de zin van 'luxe'.

<sup>3</sup> Het laten zien van om het even welke vermogens, zonder de veronderstelling dat hij werkelijk grote vermogens heeft. Het is belangrijk voor hem om als bekwaam te worden aanzien.

<sup>4</sup> Hij wil dat zijn daden bewonderd worden, niet zijn persoon.

<sup>5</sup> In de zin van een feitelijk veilige omgeving, en niet in de zin van een gevoel van veiligheid.

<sup>6</sup> De focus is wat belangrijk is voor hemzelf (zijn leven).

|          |  |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>G</b> | Hij vindt dat mensen moeten doen wat hen wordt opgedragen <sup>7</sup> . Hij vindt dat mensen altijd de regels <sup>8</sup> moeten naleven, zelfs als op dat moment niemand kijkt. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>H</b> | Het is belangrijk voor hem om naar mensen te luisteren die anders <sup>9</sup> zijn dan hij. Zelfs als hij het niet met hen eens is, wil hij hen toch begrijpen.                   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>I</b> | Het is belangrijk voor hem om nederig en bescheiden te zijn. Hij zal niet proberen om de aandacht op zichzelf te vestigen.   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>J</b> | Het is belangrijk voor hem om zich te vermaken. Hij houdt ervan om zichzelf te "verwennen" <sup>10</sup> .   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

|          |  | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|----------|--|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>K</b> | Het is belangrijk voor hem om zelf beslissingen te nemen over wat hij doet. Hij wil vrij en onafhankelijk <sup>11</sup> van anderen zijn.                          | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>L</b> | Het is erg belangrijk voor hem om de mensen rondom hem te helpen. Hij wil zorgen voor <sup>12</sup> hun welzijn.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>M</b> | Het is belangrijk voor hem om zeer succesvol te zijn. Hij hoopt dat mensen zijn prestaties erkennen.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>N</b> | Het is belangrijk voor hem dat de overheid zijn veiligheid tegen alle gevaren beschermt <sup>13</sup> . Hij wil een sterke staat, die haar burgers kan verdedigen. | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>7</sup> Wanneer iemand anders je opdraagt wat je moet doen in een feitelijke interpersoonlijke interactie (dit impliceert ook dat de persoon over een zekere autoriteit beschikt), zou je het moeten doen.

<sup>8</sup> "Regels" in de zin van 'regels en voorschriften'.

<sup>9</sup> "Anders" in zowat elk opzicht. Belangrijk is dat hij verschil/diversiteit als positief beschouwd en als iets dat het waard is om over te leren.

<sup>10</sup> "Zichzelf verwennen": "zichzelf trakteren". Sterk negatief 'genotzucht' wordt *niet* bedoeld.

<sup>11</sup> In de zin van niet afhankelijk moeten zijn van mensen.

<sup>12</sup> "Zorgen voor": hier in de zin van actief hun welzijn bevorderen.

<sup>13</sup> "Beschermt" in de zin van 'garandeert'.

|          |   |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|---|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>O</b> | Hij is op zoek naar avontuur en neemt graag risico's. Hij wil een spannend <sup>14</sup> leven leiden.  | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>P</b> | Het is belangrijk voor hem om zich altijd correct te gedragen. Hij probeert geen dingen te doen waarvan andere mensen zouden kunnen zeggen dat het fout is. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>Q</b> | Het is belangrijk voor hem dat hij van anderen respect krijgt <sup>15</sup> . Hij wil dat mensen doen wat hij zegt.   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>R</b> | Het is belangrijk voor hem om trouw te zijn aan zijn vrienden. Hij wil zichzelf inzetten <sup>16</sup> voor de mensen die hem dierbaar zijn.                | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>S</b> | Hij is ervan overtuigd dat mensen zorg moeten dragen voor <sup>17</sup> de natuur. Voor hem is het belangrijk dat de natuur wordt beschermd.                | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>T</b> | Tradities zijn belangrijk voor hem. Hij probeert zich te houden aan de gewoonten, die hij vanuit zijn geloof of zijn familie heeft meegekregen.             | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>U</b> | Hij zoekt naar elke kans <sup>18</sup> om plezier te hebben. Het is belangrijk voor hem om dingen te doen waaraan hij plezier beleeft.                      | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

## **TIMER**

### **GA NU NAAR VRAAG HF25**

<sup>14</sup> "Spannend" meer in de zin van 'opwindend' dan van 'gevaarlijk'.

<sup>15</sup> Dit respect krijgen/hebben, niet respect verdienen.

<sup>16</sup> "Inzetten": is bedoeld om diepgaande bezorgdheid voor deze mensen en bereidheid zijn tijd, middelen en energie in hun welzijn te investeren, uit te drukken.

<sup>17</sup> "Zorg dragen voor": in feite synoniem met 'beschermen' in de tweede zin.

<sup>18</sup> Zoekt: actief zoeken, eerder dan 'elke kans grijpen'.

## ALLEEN VOOR VROUWEN

**GF2 TOON KAART A** Hierna beschrijven we kort enkele types van personen. Luister goed naar de beschrijvingen en kan u me dan, aan de hand van kaart A, voor elk van de beschreven personen aangeven in welke mate deze persoon wel of niet op u lijkt?

**TIMER**

|  | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|--|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>A</b> Nieuwe ideeën <sup>19</sup> bedenken en creatief zijn is belangrijk voor haar. Zij wil dingen graag op haar eigen, originele manier doen.                                 | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>B</b> Het is belangrijk voor haar om rijk te zijn. Zij wil graag veel geld en dure <sup>20</sup> spullen hebben.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>C</b> Zij vindt het belangrijk dat iedereen in de wereld gelijkwaardig wordt behandeld. Zij vindt dat iedereen gelijke kansen in het leven moet hebben.                         | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>D</b> Het is belangrijk voor haar om te laten zien <sup>21</sup> wat zij kan. Zij wil dat mensen haar bewonderen <sup>22</sup> om wat zij doet.                                 | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>E</b> Het is belangrijk voor haar om in een veilige <sup>23</sup> omgeving te leven. Zij vermijdt alles wat haar veiligheid in gevaar zou kunnen brengen.                       | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>F</b> Zij houdt van verrassingen en is altijd op zoek naar nieuwe dingen om te doen. Zij vindt het belangrijk om veel verschillende dingen te doen in het leven <sup>24</sup> . | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>G</b> Zij vindt dat mensen moeten doen wat hen wordt opgedragen <sup>25</sup> . Zij vindt dat mensen altijd de regels <sup>26</sup> moeten                                      | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>19</sup> Nieuwe ideeën hebben, met de nadruk op de creatieve kant van ze te hebben door ze zelf te doen ontstaan.

<sup>20</sup> "Duur": in de zin van veel kosten, eerder dan in de zin van 'luxe'.

<sup>21</sup> Het laten zien van om het even welke vermogens, zonder de veronderstelling dat zij werkelijk grote vermogens heeft. Het is belangrijk voor haar om als bekwaam te worden aanzien.

<sup>22</sup> Zij wil dat haar daden bewonderd worden, niet haar persoon.

<sup>23</sup> In de zin van een feitelijk veilige omgeving, en niet in de zin van een gevoel van veiligheid.

<sup>24</sup> De focus is wat belangrijk is voor haarzelf (haar leven).

<sup>25</sup> Wanneer iemand anders je opdraagt wat je moet doen in een feitelijke interpersoonlijke interactie (dit impliceert ook dat de persoon over een zekere autoriteit beschikt), zou je het moeten doen.

<sup>26</sup> "Regels" in de zin van 'regels en voorschriften'.



naleven, zelfs als op dat moment niemand kijkt.

|          |  |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>H</b> | Het is belangrijk voor haar om naar mensen te luisteren die anders <sup>27</sup> zijn dan zij. Zelfs als zij het niet met hen eens is, wil zij hen toch begrijpen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>I</b> | Het is belangrijk voor haar om nederig en bescheiden te zijn. Zij zal niet proberen om de aandacht op zichzelf te vestigen.  | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>J</b> | Het is belangrijk voor haar om zich te vermaken. Zij houdt ervan om zichzelf te "verwennen" <sup>28</sup> .  | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

|          |   | Lijkt heel erg veel op mij | Lijkt op mij | Lijkt enigszins op mij | Lijkt weinig op mij | Lijkt niet op mij | Lijkt helemaal niet op mij | (Weet niet) |
|----------|---|----------------------------|--------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|-------------|
| <b>K</b> | Het is belangrijk voor haar om zelf beslissingen te nemen over wat zij doet. Zij wil vrij en onafhankelijk <sup>29</sup> van anderen zijn.                          | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>L</b> | Het is erg belangrijk voor haar om de mensen rondom haar te helpen. Zij wil zorgen voor <sup>30</sup> hun welzijn.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>M</b> | Het is belangrijk voor haar om zeer succesvol te zijn. Zij hoopt dat mensen haar prestaties erkennen.   | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>N</b> | Het is belangrijk voor haar dat de overheid haar veiligheid tegen alle gevaren beschermt <sup>31</sup> . Zij wil een sterke staat, die haar burgers kan verdedigen. | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>O</b> | Zij is op zoek naar avontuur en neemt graag risico's. Zij wil een spannend <sup>32</sup> leven leiden.  | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |
| <b>P</b> | Het is belangrijk voor haar om zich altijd correct te gedragen. Zij probeert geen dingen te doen waarvan andere mensen zouden kunnen zeggen dat het fout is.        | 01                         | 02           | 03                     | 04                  | 05                | 06                         | 88          |

<sup>27</sup> "Anders" in zowat elk opzicht. Belangrijk is dat zij verschil/diversiteit als positief beschouwd en als iets dat het waard is om over te leren.

<sup>28</sup> "Zichzelf verwennen": "zichzelf trakteren". Sterk negatief 'genotzucht' wordt *niet* bedoeld.

<sup>29</sup> In de zin van niet afhankelijk moeten zijn van mensen.

<sup>30</sup> "Zorgen voor": hier in de zin van actief hun welzijn bevorderen.

<sup>31</sup> "Beschermt" in de zin van 'garandeert'.

<sup>32</sup> "Spannend" meer in de zin van 'opwindend' dan van 'gevaarlijk'.

|          |  |    |    |    |    |    |    |    |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|
| <b>Q</b> | Het is belangrijk voor haar dat zij van anderen respect krijgt <sup>33</sup> . Zij wil dat mensen doen wat zij zegt.                             | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>R</b> | Het is belangrijk voor haar om trouw te zijn aan haar vrienden. Zij wil zichzelf inzetten <sup>34</sup> voor de mensen die haar dierbaar zijn.   | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>S</b> | Zij is ervan overtuigd dat mensen zorg moeten dragen voor <sup>35</sup> de natuur. Voor haar is het belangrijk dat de natuur wordt beschermd.    | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>T</b> | Tradities zijn belangrijk voor haar. Zij probeert zich te houden aan de gewoonten, die zij vanuit haar geloof of haar familie heeft meegekregen. | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |
| <b>U</b> | Zij zoekt naar elke kans <sup>36</sup> om plezier te hebben. Het is belangrijk voor haar om dingen te doen waaraan zij plezier beleeft.          | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 88 |

## TIMER

### GA NU NAAR VRAAG HF25

---

<sup>33</sup> Dit respect krijgen/hebben, niet respect verdienen.

<sup>34</sup> "Inzetten": is bedoeld om diepgaande bezorgdheid voor deze mensen en bereidheid haar tijd, middelen en energie in hun welzijn te investeren, uit te drukken.

<sup>35</sup> "Zorg dragen voor": in feite synoniem met 'beschermen' in de tweede zin.

<sup>36</sup> Zoekt: actief zoeken, eerder dan 'elke kans grijpen'.

## VRAAG AAN IEDEREEN

Om toekomstige enquêtes te kunnen verbeteren, willen we u nog enkele laatste vragen stellen over verschillende onderwerpen die vergelijkbaar zijn met eerdere vragen. Probeer u zich de antwoorden die u reeds gaf niet te herinneren, maar behandel de vragen die volgen als waren het volledig nieuwe vragen.

### TIMER

Nu volgen enkele vragen over mensen uit andere landen die in België komen wonen.

**TOON KAART G** Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre u het eens of oneens bent met elk van de volgende uitspraken?

|             |   | Helemaal oneens |    |    |    |    | Helemaal eens |    | (Weet niet) |
|-------------|---|-----------------|----|----|----|----|---------------|----|-------------|
|             |   | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06            | 07 | 88          |
| <b>HF25</b> | België zou meer mensen van <u>hetzelfde ras of dezelfde etnische groep</u> als de meeste Belgen moeten <sup>37</sup> toelaten om hier <sup>38</sup> te komen wonen en leven | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06            | 07 | 88          |
| <b>HF26</b> | België zou meer mensen van een <u>ander ras</u> of etnische groep dan de meeste Belgen moeten toelaten om hier te komen wonen en leven                                      | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06            | 07 | 88          |
| <b>HF27</b> | België zou meer mensen uit de <u>armere landen buiten Europa</u> moeten toelaten om hier te komen wonen en leven <b>TIMER</b>   | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06            | 07 | 88          |
| <b>HF28</b> | Het is over het algemeen slecht voor de Belgische economie dat mensen uit andere landen hier komen wonen  | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06            | 07 | 88          |
| <b>HF29</b> | Het culturele leven in België is over het algemeen ondermijnd door mensen uit andere landen die hier zijn komen wonen   | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06            | 07 | 88          |
| <b>HF30</b> | België is een slechtere plek geworden om te wonen, doordat mensen uit andere landen hier zijn komen wonen   | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06            | 07 | 88          |

### TIMER

<sup>37</sup> "Moeten" in de zin van "behoren".

<sup>38</sup> "Hier" = in al deze vragen: België.

De volgende vragen gaan over hoe u denkt over uzelf en over uw leven.

**TOON KAART H** Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre u het eens of oneens bent met elk van de volgende uitspraken? **LEES ELKE UITSPRAAK VOOR EN GEEF CODE AAN IN TABEL**

|             |   | Helemaal oneens |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Helemaal eens | (Weet niet) |
|-------------|---|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---------------|-------------|
| <b>HF31</b> | Ik hou ervan nieuwe dingen te leren.                                    | 00              | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10            | 88          |
| <b>HF32</b> | De meeste dagen heb ik het gevoel dat ik iets voor elkaar gekregen heb. | 00              | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10            | 88          |
| <b>HF33</b> | Ik hou ervan mijn toekomst te plannen en voor te bereiden.              | 00              | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10            | 88          |

**TIMER**

**TOON KAART I** Kunt u aan de hand van deze kaart zeggen in hoeverre u het eens of oneens bent met elk van de volgende uitspraken?

|             |   | Helemaal oneens |    |    |    |    |    | Helemaal eens |    |    | (Weet niet) |
|-------------|---|-----------------|----|----|----|----|----|---------------|----|----|-------------|
| <b>HF34</b> | Over het algemeen voel ik dat wat ik in mijn leven doe nuttig en waardevol <sup>39</sup> is | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07            | 08 | 88 |             |
| <b>HF35</b> | Er zijn mensen in mijn leven die echt om me geven   | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07            | 88 |    |             |
| <b>HF36</b> | Ik voel me nauw verbonden <sup>40</sup> met de mensen in mijn buurt                         | 01              | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07            | 88 |    |             |

<sup>39</sup> "Waardevol" betekent 'nuttig voor anderen'.

<sup>40</sup> "Nauw verbonden" betekent 'zich kunnen vereenzelvigen met', 'gehecht zijn aan'.